

行政院所屬機關因公出國人員出國報告書
(出國類別：出席國際會議)

出席第 10 屆印度全球微型及中小企業
高峰會暨相關活動報告
(Global India MSME Summit 2013)

服務機關：經濟部中小企業處

姓名職稱：林美雪 副處長

派遣國家：印度新德里

出國期間：102 年 10 月 9 日至 13 日

報告日期：102 年 11 月

出席第 10 屆印度全球微型及中小企業高峰會 暨相關活動報告

目 錄

項目	頁次
出國報告審核表	
出席會議簡要報告	
壹、會議時間.....	2
貳、會議地點.....	2
參、會議重點.....	2
肆、拜會重點.....	7
伍、結論與建議.....	13

附件

- 一、第 10 屆印度全球微型及中小企業高峰會會議議程
- 二、第 10 屆印度全球微型及中小企業高峰會會議我國發表報告
- 三、印度台灣商會成立大會議程
- 四、第 10 屆印度全球微型及中小企業高峰會會議資料
- 五、照片集

出席第 10 屆印度全球微型及中小企業高峰會簡要報告

會議名稱	第 10 屆印度全球微型及中小企業高峰會
出國期間	2013 年 10 月 9 日至 10 月 12 日
出席人員	經濟部中小企業處 林美雪 副處長
聯絡人及電郵	莊惟鈞，02-23662252， wjchuang@moea.gov.tw
會議重點摘要	<p>林副處長美雪應印度工業總會邀約，偕財團法人精密機械研究發展中心詹總經理炳熾蒞印度新德里訪問，期間出席「第 10 屆印度全球微型及中小企業高峰會」，並拜訪當地微型企業相關機構，以深化雙邊中小企業合作關係：</p> <ol style="list-style-type: none">一、出席第 10 屆印度全球微型及中小企業高峰會並以「台灣中小企業創新發展之最佳夥伴」為題發表演說，增加印度來台投資機會。二、拜會印度微型及中小企業部、工業總會及 PHD 商工會等機構，共同研商台印度中小企業合作備忘錄之具體作法，促進雙方合作交流機會。三、出席我國慶酒會及印度台灣商會聯合總會成立大會，瞭解台商需求，俾利我中小企業開拓印度市場商機。
結論與建議	<ol style="list-style-type: none">一、推廣我經濟成長與中小企業發展經驗，強化我國形象及中小企業競爭優勢。二、建立雙方良好溝通管道，邀請我中小企業相關工商團體共同推動彼此合作。三、鼓勵我中小企業組團赴印度開發市場、創造有利商機。四、安排印團於 11 月下旬或 12 月份訪台，展開手工具、工具機及電機電子產業領域之核心中小企業合作，以深化雙邊合作關係。

壹、會議時間：2013 年 10 月 9 日至 12 日

貳、會議地點：印度新德里

參、會議重點：

一、會議緣起：

在多數國家中，中小企業被視為產業發展重要磐石，也是經濟發展的主要動力。中小企業對經濟政策不僅在推動包容性成長及縮小城鄉發展差距具不可取代性，在確保經濟成果、有效提升生活品質、達到社會公平、避免環境及貧富差距等課題上亦相當重要。據 OECD 統計，中小企業占全球企業家數 99.7%，所提供之就業機會約占 7 成，尤在亞太區域境內更盛。

屬於金磚四國之一的印度，乃全球人口第二大國，經濟成長快速，加上幅員廣大、天然資源豐富且勞動力豐沛等，其內需市場潛力雄厚，備受全球矚目，計成為全球第 5 大經濟消費市場，帶來蓬勃商機且經貿發展潛力無窮；印度近 3,000 萬家的中小型及微型企業占當地所有企業家數 9 成以上，平均每年創造 130 萬個就業機會占總就業人口的 4 成，並生產逾 8,000 項高品質產品占總出口 4 成，為印度 GDP 成長關鍵亦對經濟發展至關重要。

然而近年來印度的中小型及微型企業開始致力於新興市場與傳統產業之結合及製造業的研發，並推動創新與新創事業的發展以提升全球競爭力。另印度經濟發展尚處於工業化初步階段，發展並受制於經濟規模、經營管理技能不足、籌資管道欠缺及國際化程度低落等若干因素，相關產值、與國際貿易接軌程度及與龐大就業人數及占企業家數比例落差甚大，皆有待政府及國際社會積極輔導協助。

有鑒於此，一個向來與政府密切合作並對政策議題有催生功能之非營利組織，擁有超過百年歷史、近 5 千家各產業公私部門會員、國內外 4 7 個分會與英美等 9 2 個國家具 1 9 9 個合作夥伴組織，以印度產業與全球產業連結樞紐之姿，促進政府效能與競爭力，對印度的經濟發展具有莫大貢獻之印度工業總會（Confederation of Indian Industry, CII），與政府組織印度中小企業部（Ministry of Micro, Small & Medium Enterprises, MSME）共同合辦「印度全球微型及中小型企業高峰會（India Global Summit on SMEs）」，並由兩大印度國營機構包括國家小型企業公司(National Small Industries Corporation Ltd., NSIC)與印度小型工業發展銀行（Small Industries Development Bank of India, SIDBI）共同協辦，盼藉此盛會與來自全球各地之企業代表，及印度國內之中小企業主，共聚一堂，分享經驗及交換資訊，並擴大產業商機並建立全球網絡。

二、會議內容：

「第 10 屆印度全球微型及中小型企業高峰會」業於本(2013)年 10 月 9 日至 10 日於印度新德里喜來登大飯店辦理完竣，其中印度微型及中小企業部部長 K. H. Muniyappa、次長 Madhav Lal 及印度工業總會中小企業理事會主席 Deep Kapuria 均蒞臨開幕式及致詞，會中來自各產、官、學、研屆專家、微型及中小企業代表等共計 30 國逾 300 人與會。

中小企業是全球公認的經濟發展關鍵因素，但是在充滿挑戰的全球市場，中小企業的經營管理，仍有許多值得探討的議題，本次峰會主題為「建立製造及工程領域創新及知識導向的微型及中小企業」，項下子題包括(1)強化製造與工程領域的微型及中小企業、(2)微型及中小企業於新興市場之機

會與挑戰、(3)微型及中小型企業之財務管理、技術與創新、法規及品牌與市場經營等領域，以培育微型及中小企業的國際化、新興市場開發、商機媒合及穩定的商業發展，並建立一個向來自世界各地企業代表展示印度科技、技術與服務的平台。(大會手冊請參閱附件四)。

印度全球微型及中小企業高峰會大會議程摘要	
10:00-11:00	開幕式
11:30-13:00	全體大會-製造與引擎領域微型及中小型企業之發展潛力
14:00-16:00	全體大會- 印度微型及中小型企業面對新興市場之機會與挑戰 林副處長演說- 台灣中小企業創新發展之最佳夥伴
16:30-18:00	專題演講-微型及中小型企業外銷之競爭力

(大會議程請參閱附件一)

三、我國代表與會情形：

中小企業是每個國家工商業的多數型態，經濟發展的主要推動者，與會代表紛紛就各專業領域型經驗分享，我國由經濟部中小企業處林副處長美雪代表出席，並於全體大會「印度微型及中小企業面對新興市場之機會與挑戰」時段發表專題演講，同時段，日本貿易振興機構（JETRO）駐新德里所長野口直良說明日方推動與印度中小企業合作之重點；印度國際貿易學院中小企業研究中心主任 K. Rangarajan 說明印度中小企業發展方向與策略。

我國專題演講為「我中小企業發展及台印度中小企業合作」，介紹我國中小企業現況及各項輔導措施等詳述如下（簡報資料請參閱附件二）：

(一) 經濟部 11 項輔導體系：

經濟部為有效輔導並協助中小企業可能面臨的各項困難，依據經濟部下包括工業局、技術處、貿易局、商業司及中小企業處等各局處所主要管理業務項目，就研究發展、工業安全、生產技術、汙染防治、市場行銷、經營管理、資訊管理、互助合作、品質提升、創業育成及財務融通等 11 項輔導體系進行分工，以鼓勵企業善用政府資源並進行研發工作，擴大服務面及提高傳統產業研發普及率，進而協助傳統產業提升自主研發能力達到永續發展之總體目標。

(二) 強化經營管理輔導功能：

中小企業處自民國 78 年起推動本計畫，以台灣地方特色為主，發展出具歷史性、文化性、獨特性或唯一性等特質的地方特色產品，為促使每個鄉鎮的特產及觀光休閒產業，由產業技術及服務升級到產業策略聯盟共同行銷，綻放全台並躍上國際舞台。

另中小企業處於全台 21 個縣市設置中小企業服務中心，並長期與全國中小企業總會、中華民國青年創業協會及其他與中小企業密切連結之相關公協會保持友好關係，透過各服務網絡緊密連結與各相關措施推動，連結各地中小企業並直接提供在地服務。

(三) 整合財務融通機制：

為立即性協處新創事業與各中小企業的融資貸款等問題，於中小企業處設立「馬上辦服務中心」臨櫃服務，提供民眾及企業從諮詢到

成功向銀行借貸等一條龍的協助，盼藉此簡化借貸流程並提升企業財務融通的成功率。

(四) 提升科技資訊應用能力：

透過推廣中小企業雲端運算服務、整合中小企業學習需求與資源建構網路學習單一路口，及在地化輔導，協助並鼓勵偏遠鄉區微型企業運用科技管理結合人文素養，並減少城鄉的數位落差資訊。

(五) 建構創業創新育成平台：

以精進育成加速卓越為主軸，激發創意點子強化創業動能、精進育成特色加速事業成長及優化新創事業支援網絡三大策略，經由建立點子工場，篩選優質創意點子，營造創業者實驗場域，並建構育成加速器機制，結合區域產業資源，擴大在地服務能量，透過業師陪伴制度提供全面性客製化服務，完善新創事業支援環境。

另外說明現在全台有超過 130 家育成中心，為適應全球商業市場變化快速，近年來「速度」已成為產業競爭的重要關鍵，當前中小企業所面臨的問題主要來自逐漸加重的互賴關係，建構育成加速器成為各國競相發展的重點，因此本處本年度特別推動「新興產業加速育成計畫」，並透過參加亞洲育成年會、歐洲育成聯盟年會及國際育成研討會及合作，連結美洲、歐洲及亞洲之育成中心，盼促進我育成中心與世界接軌。

為進一步連結亞太區育成加速器的發展，我中小企業於出席 APEC 中小企業部長會議時，提出成立「APEC 創業加速器」等計畫，藉由業師輔導、

天使資金媒合、國際網絡連結等 3 大平台，協助亞太區中小企業共同打入中大型國際企業價值鏈，以加速新創事業成長，獲得各會員體熱烈迴響，我國亦在本年度 8 月 13 日至 14 日在台北喜來登大飯店辦理「APEC 創業加速器領袖高峰會」及「Intel_APEC 創業挑戰賽」，席間邀請美國國務院特別代表 Ms. Lorraine Harriton、大中華區合夥人馬睿、Priceline 共同創辦人 Mr. Jeff Hoffman、全球創業週執行長 Mr. Jonathan Ortman、e27 執行長暨共同創辦人 Mr. Mohan Belani 及美國中經合集團總經理朱永光等代表與會致詞，亞太區遴選出的 31 隊創業團隊等逾 900 人參加出席，更於競賽中由 Golface 脫穎而出獲得代表台灣赴美國矽谷 Intel 全球創業挑戰賽(Intel Global Challenge)，與全球 20 國 28 隊創業隊伍競逐總額 10 萬美元獎金及矽谷創投輔導與國際宣傳、媒合機會。

鑑此，我國訂明(2014)年 3 月份與 8 月份在台續辦理 APEC 加速網絡論壇暨相關活動，並歡迎現場來賓共襄盛舉，一同促進育成發展。最後說明我國中小企業已建立良好經商環境，歡迎現場來賓來台投資或尋求雙邊商機媒合機會。

肆、拜會重點：

中小企業對亞洲新興經濟體的貢獻已備受全球肯定，印度目前猶如二、三十年前的台灣，正在快速起飛的階段，因此十分重視中小企業的發展，此時也正是我商前進印度市場的最佳時機，對這個人口超過十億的龐大內需市場，正在迅速融入全球化體系的台灣企業應是不會選擇對印度市場的缺席。本次會議除參加「第 10 屆印度全球微型及中小企業高峰會」，亦順訪當地重要中小企業相關機構

及參加駐印度台商總會成立大會，成果豐碩，重點謹摘述如下：

一、 10月9日與印度微型及中小企業協會代表餐敘座談

晚間與印度微型及中小企業協會秘書長 Anil Bhardwaj 及國際處處長 Mukesh Kalra 餐敘座談，就雙方中小企業發展現況及未來加強合作方向交換意見。B 秘書長表示該協會與我全國中小企業總會簽有合作備忘錄，深感我中小企業發展之成功經驗足供印方借鏡，未來盼強化資通訊、食品加工及工具機等產業領域合作，並積極推促尋求雙方合作交流機會。

二、 10月10日訪視駐印度代表處經濟組、拜會印度工業總會及印度微型及中小企業部

(一) 上午赴駐印度代表處經濟組訪視，由李組長冠志說明目前推動台印度中小企業合作之重點工作及優先目標。

(二) 下午會晤印度工業總會副秘書長 Sujith Haridas 及中小企業部門主管 N. M. P. Jeyesh，H 副秘書長表示印度政府推動中小企業發展係依據 2006 年通過之「微型及中小企業發展法」為指導綱領，重點在強化中小型製造業發展與加速其能量建構、推動價值鏈整合、發展產業群聚及生態系統，並加速解決中小企業面臨技術瓶頸、財務融通障礙與行銷等問題。

印度政府極重視中小企業對全國經濟成長之貢獻，創造大量就業機會以解決貧窮及社會問題，然因全球競爭愈趨激烈，中小企業所亟

需之財務支援、科技創新、國際市場開發工作等均須政府協助與整合，盼未來與我加強合作，並請我方持續參與高峰會，分享成功經驗與作法。

- (三) 接續拜會印度微型及中小企業部(MSME)助理次長 Amarendra Sinha 率該部助理發展專員 Ramesh K. Pandey 及工具機計畫主管 R. K. Rai 出席。我方首先詢問台印中小企業合作備忘錄之檢視進度並表示合作備忘錄之簽訂係雙方擴大合作面向之重要基礎，盼印方加速進行。

MSME 表示已向世界銀行提出總規模為 4 億美元的技術中心系統計畫 (TCSP)，將現有的 18 個技術中心 (TCS) 升級、新建 15 個技術中心，並將部分所得款項用於購買技術諮詢服務。遂 S 助理次長表示盼與我進行工具機及電機電子領域之中小企業合作，並說明其規劃構想如下：

1. 建立策略夥伴關係：

未來雙方就相關產業之技術研發、資訊交流、專業人員互訪等建立合作機制，以進一步發展策略夥伴合作關係。

2. 成立科技中心：

印方盼與我精密機械研究發展中心(PMC)共同推動工具機及機械產業研發、設計與製造技術合作，並與我工業技術研究院進行電子系統設計製造(Electronic System Design and Manufacturing)

合作，在印度設立有關科技發展中心，俾協助電子、資通訊、工具機領域之中小企業技術研發、企業培育與經營發展。

3. 建立實質合作平台：

印方規劃近期於班加羅爾成立工具機人才培訓中心，盼我方提供技術及訓練支援，並助其進一步朝製造中心及諮詢服務中心目標發展，成為推動產業聚落發展之樞紐。未來印方將出資購買我國機器設備，盼我國廠商可透過派專家教學、產品售後操作訓練及印度組團來台學習方式協助訓練印方技術人員及培育其技術能量，此應可加速推動我國工具機及機械產品以系統化方式進入印度市場，並取得競爭利基，創造互惠商機。

為推動本案，該部表示將派遣訪問團於本年 11 月下旬或 12 月份訪台，並由工具機計畫主管 R. K. Rai 率團，與我政府相關單位、公協會及領導廠商深入洽談合作方案。我方表示歡迎印團實地瞭解我國中小企業及重點產業聚落發展現況，並邀請 S 助理次長於明（103）年 3 月 24 日及 25 日出席於台中辦理之 APEC 中小企業高階政策對話會議及 APEC 加速器網絡論壇，S 助理次長表示感謝並願考量與會，盼屆時可就雙邊及區域中小企業合作議題與我方深入洽談。

三、10月11日參加印度台商聯合總會成立大會、拜會印度 PHD 商工會及出席駐印度代表處大使晚宴

- (一) 印度與中國大陸是目前發展最迅速且備受全球矚目的市場，台商在中國大陸已經有相當龐大的數量，印度由於發展較晚，較之中國大陸有更大的空間與拓展的利基，台商目前在印度的市場還十分的稀少，現在正是前進印度的大好時機。本次特參加印度台灣商會聯合總會成立大會致開幕詞，會中首先由各地區台商進行該區現況說明，德里目前已有 20 家台商，南印度有超過 40 台商而該州政府對台商持友善態度且當地機械工業有很大的潛力，孟買部份則在玩具及食品產業相當具前景且目前除華碩及長榮等 20 家企業亦有近 50 家台商已進駐；最後表示，印度市場對價格相當敏感，反之對品質要求較不嚴格，故易以低價取向，台灣的高品質產品在此地較難有獲利之空間，在印度經商不容易，建議政府可在當地辦理台灣週來為台灣做推廣，並盼台商們能夠團結以順利在當地發展。

透過本會及中午與駐印度台商餐敘，進一步瞭解其經營現況及面臨困難，表示印度人口眾多、資訊軟體業發達且以英語為官方語言，因此，無論在人力資源的運用、內需市場的拓展或全球產銷供應之佈局，印度都是值得用心經營、拓展的市場。惟現階段印度的狀況如同多數的開發中國家，由於資金不豐、市場信用制度未完整建立，誠信不足的問題時有所聞，業者在交易之時，須審慎為之。最後並鼓勵渠等加強橫向聯繫及與國內有關單位之互動，以建立互助合作

網絡。(大會議程請參閱附件三)

11:00-11:10	德里台商會張會長鴻鐘報告
11:10-11:40	駐印度代表處田大使中光、世界台灣商會聯合總會李名譽總會長芳信、亞洲台灣商會聯合總會施總會長至降及經濟部中小企業處林副處長美雪致詞
11:40-12:00	南印度台灣商會潘會長興華、孟買台灣商會曾理事小莉及德里台灣商會張會長鴻鐘等區台商會報告各會活動狀況

- (二) 下午拜會印度 PHD 商工會國際事務委員會主席 Gopal Jiwarajka 及工具機產業召集人 R. P. Jhalani，J 主席表示印度全國 40% 之外銷及 45% 之製造業產值來自中小企業，該會主要工作在協助印度各地區微型及中小企業國際商務合作與發展，盼台印建立互惠互補之夥伴關係。

主席續表示我在清奈及班加羅爾舉辦之台灣工業展 (EMMA EXPO) 已歷 7 屆，未來考慮移至新德里或北印度地區其他工商業重鎮辦理，以擴大其活動效益，並有效推廣至印度電子、機械、模具、汽車工業之核心業者。我方表示將轉請相關主管單位參考，另表示未來我貿易訪問團訪印時，將鼓勵其與該會互動交流，以交換商情資訊及推動有關合作。

- (三) 晚間出席駐印度代表處田大使中光晚宴，世界台灣商會聯合總會李

名譽總會長芳信、亞洲台灣商會聯合總會施總會長至隆、德里及清奈二地台商會長均應邀參加，彼此相談甚歡並盼未來有合作機會。

伍、 結論與建議

印度的經貿政策仍是採取相當的保護管制措施，雖然政府有心要逐步開放，但仍在努力當中，廠商前進印度市場，需詳查各項相關之規定，以避免損失，此外印度高度的貧富不均，國際化都市房地產價格高昂，亦成為外商發展所必須負擔之成本，有關本次訪印成果及未來可行工作事項，謹說明如下：

一、 提升我國家形象及強化我中小企業之競爭優勢：

於「第 10 屆印度全球微型及中小企業高峰會」之專題演講，不僅提升我國際能見度，並成功推廣我經濟成長與中小企業發展經驗，強化我國在印度之國家形象及我中小企業之國際領導地位。

二、 建立良好溝通管道：

此次訪問不僅與印度微型及中小企業部深化對話管道，更與民間相關協會如印度工業總會、印度微型及中小企業協會、PHD 商工會之負責人建立良好互動關係，有助未來雙方中小企業及重點產業之合作進行。未來可擴大邀請我國相關中小企業及工商團體推動與印度合作，以收綜效。

三、 鼓勵我中小企業赴印參展、洽談貿易商機及考察市場：

為有效傳遞我方產品資訊暨協助我中小企業開發國際新興市場商機，

建議鼓勵我具國際競爭力之核心業者組團至印度參展並辦理區域性商談會以開發市場，實地瞭解並掌握印度市場發展及產業變化特性，以善用我國產品優質平價之競爭優勢，創造有利商機。

四、 詳細規劃未來合作計畫：

為與印度深化合作關係，並延伸此次訪印成效，本處已規劃後續工作內容，如妥善安排印團本年 11 月下旬或 12 月份訪台行程、選定我方合作夥伴、擬訂互惠工作方案等，以具體規劃未來合作方向及內容，並進一步開展雙方手工具、工具機及電機電子產業領域之核心中小企業合作。